

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 04273/ZL/26

wykonanych zgodnie ze zleceniem nr - z dnia 21.01.2025

Nr zlecenia wg CBiD: 04/2026/00091

AQUA S.A.

43-300 BIELSKO-BIAŁA, ul. 1 MAJA 23

Liczba stron zawartych w sprawozdaniu: 6.

Sprawozdanie sporządził:

Irena Malczyk Kierownik Pracowni Obsługi Klienta

Sprawozdanie autoryzował:

Zatwierdził:

mgr Monika Mroczka Z-ca Dyrektora Ośrodka ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

Lędziny, dn. 23.02.2026

Strona 1/6

Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.

CBiD sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 04273/ZL/26 z dnia 23.02.2026	Strona: 2 Stron: 6
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: AQUA S.A.
43-300 BIELSKO-BIAŁA, 1 MAJA 23

Miejsce pobierania próbek: -

Próbki pobrał: Klient

Data dostarczenia próbek: 12.02.2026

Próbki dostarczył: Pracownik CBiD

Stan próbek: Bez zastrzeżeń

Numer próbki					02838/01/S/26
Data/godzina pobierania próbki					2026-02-10 08:30:00
Miejsce pobierania próbki / opis					Łeki, ul. Akacjowa 28 - szkoła / woda do spożycia
Oznaczenie zleceniodawcy					10815 26021006
Rodzaj próbki					WODA
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Wyniki badań / Niepewność
A/Z	Smak	PN-EN 1622:2006 Metoda organoleptyczna-parzysta wyboru niewymuszonego	TFN ²⁾	1-8	<1 ¹⁾
A/Z	Zapach	PN-EN 1622:2006 Metoda organoleptyczna-parzysta wyboru niewymuszonego	TON ¹⁾	1-8	<1 ¹⁾
A/Z	Bromiany	PN-EN ISO 15061:2003 IC-CD	[µg/l BrO ₃]	1.0 - 20	<1.0 ¹⁾ ±0.2
A/Z	Cyjanki (Cyjanki ogólne)	PN-EN ISO 14403-2:2012 Analiza przepływowa z detekcją spektrofotometryczną	[µg/l CN]	5.0 - 20000	<5.0 ¹⁾ ±0.5
E/Z	2,4'-DDD (o,p'-DDD)	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010 - 1.00	<0.010 ¹⁾ ±0.002
E/Z	2,4'-DDE (o,p'-DDE)	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010 - 1.00	<0.010 ¹⁾ ±0.002
E/Z	2,4'-DDT (o,p'-DDT)	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010 - 1.00	<0.010 ¹⁾ ±0.002
E/Z	4,4'-DDD (p,p'-DDD)	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010 - 1.00	<0.010 ¹⁾ ±0.002
E/Z	4,4'-DDE (p,p'-DDE)	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010 - 1.00	<0.010 ¹⁾ ±0.002
E/Z	4,4'-DDT (p,p'-DDT)	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010 - 1.00	<0.010 ¹⁾ ±0.002
E/Z	Alachlor	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-1.00	<0.010 ¹⁾ ±0.002
E/Z	Aldehyd endryny	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-100	<0.010 ¹⁾ ±0.002
E/Z	Aldryna	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-1.00	<0.010 ¹⁾ ±0.002
E/Z	alfa-Heksachlorocykloheksan	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010 - 100	<0.010 ¹⁾ ±0.002
E/Z	beta-Heksachlorocykloheksan	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010 - 100	<0.010 ¹⁾ ±0.002
E/Z	cis-Chlordan	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010 - 100	<0.010 ¹⁾ ±0.002

CBiD sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 04273/ZL/26 z dnia 23.02.2026	Strona: 3 Stron: 6
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: AQUA S.A.
43-300 BIELSKO-BIAŁA, 1 MAJA 23

Miejsce pobierania próbek: -

Próbki pobrał: Klient

Data dostarczenia próbek: 12.02.2026

Próbki dostarczył: Pracownik CBiD

Stan próbek: Bez zastrzeżeń

Numer próbki					02838/01/S/26
Data/godzina pobierania próbki					2026-02-10 08:30:00
Miejsce pobierania próbki / opis					Łeki, ul. Akcyjowa 28 - szkoła / woda do spożycia
Oznaczenie zleceniodawcy					10815 26021006
Rodzaj próbki					WODA
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Wyniki badań / Niepewność
E/Z	delta-Heksachlorocykloheksan	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-100	<0.010 ¹⁾ ±0.002
E/Z	Dieldryna	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-1.00	<0.010 ¹⁾ ±0.002
E/Z	Endosulfan I	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-100	<0.010 ¹⁾ ±0.002
E/Z	Endosulfan II	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-100	<0.010 ¹⁾ ±0.002
E/Z	Endryna	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-1.00	<0.010 ¹⁾ ±0.002
E/Z	Epoksyd heptachloru (izomer A)	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-1.00	<0.010 ¹⁾ ±0.002
E/Z	Epoksyd heptachloru (izomer B)	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-1.00	<0.010 ¹⁾ ±0.002
E/Z	Gamma-Heksachlorocykloheksan (lindan)	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010 - 100	<0.010 ¹⁾ ±0.002
E/Z	Heksachlorobenzen	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-100	<0.010 ¹⁾ ±0.002
E/Z	Heptachlor	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-1.00	<0.010 ¹⁾ ±0.002
E/Z	Izodryna	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-1.00	<0.010 ¹⁾ ±0.002
E/Z	Metoksychlor	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-100	<0.010 ¹⁾ ±0.002
E/Z	Pentachlorobenzen	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-100	<0.010 ¹⁾ ±0.002
E/Z	Siarczan endosulfanu	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-100	<0.010 ¹⁾ ±0.002
E/Z	trans-Chlordan	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010 - 100	<0.010 ¹⁾ ±0.002
E/Z	Trifluralina	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-1.00	<0.010 ¹⁾ ±0.002
A/Z	Benzo(a)piren	PN-EN ISO 17993:2005 HPLC-FLD	[µg/l]	0.0020 - 100	<0.0020 ¹⁾ ±0.0006

CBiD sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 04273/ZL/26 z dnia 23.02.2026	Strona: 4 Stron: 6
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: AQUA S.A.
43-300 BIELSKO-BIAŁA, 1 MAJA 23

Miejsce pobierania próbek: -

Próbki pobrał: Klient

Data dostarczenia próbek: 12.02.2026

Próbki dostarczył: Pracownik CBiD

Stan próbek: Bez zastrzeżeń

Numer próbki					02838/01/S/26
Data/godzina pobierania próbki					2026-02-10 08:30:00
Miejsce pobierania próbki / opis					Łeki, ul. Akcyjowa 28 - szkoła / woda do spożycia
Oznaczenie zleceniodawcy					10815 26021006
Rodzaj próbki					WODA
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Wyniki badań / Niepewność
A/Z	Benzo(b)fluoranten	PN-EN ISO 17993:2005 HPLC-FLD	[µg/l]	0.0020 - 100	<0.0020 ¹⁾ ±0.0006
A/Z	Benzo(g,h,i)perylene	PN-EN ISO 17993:2005 HPLC-FLD	[µg/l]	0.0020 - 100	<0.0020 ¹⁾ ±0.0006
A/Z	Benzo(k)fluoranten	PN-EN ISO 17993:2005 HPLC-FLD	[µg/l]	0.0020 - 100	<0.0020 ¹⁾ ±0.0006
A/Z	Indeno(1,2,3-c,d)piren	PN-EN ISO 17993:2005 HPLC-FLD	[µg/l]	0.0020 - 100	<0.0020 ¹⁾ ±0.0006
A/Z	Suma wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych	PN-EN ISO 17993:2005 z obliczeń	[µg/l]	> 0.0020	<0.0020 ¹⁾ ±0.0006
A/Z	Benzen	PN-ISO 11423-1:2002 HS-GC-FID	[µg/l]	0.25 - 5000	<0.25 ¹⁾ ±0.04
A/Z	Epichlorohydryna	PN-EN ISO 15680:2008 P&T-GC-MS	[µg/l]	0.030-1.20	<0.030 ¹⁾ ±0.006
E/Z	1,2-dichloroetan	PN-EN ISO 15680:2008 P&T-GC-MS	[µg/l]	0.50-500	<0.50 ¹⁾ ±0.10
A/Z	Chlorek winylu	PN-EN ISO 15680:2008 P&T-GC-MS	[µg/l]	0.15-25.0	<0.15 ¹⁾ ±0.03
E/Z	Suma trichloroetenu i tetrachloroetenu	PN-EN ISO 10301:2002 z obliczeń	[µg/l]	>0.30	<0.30 ¹⁾ ±0.05
A/Z	Akrylamid (Akryloamid)	PB-126/08.2019 wyd. III z dnia 01.08.2019r. HPLC-UV-VIS	[µg/l]	0.010-2.00	<0.010 ¹⁾ ±0.002
E/Z	Suma pestycydów	PB-204/08.2021 wyd. I z dnia 02.08.2021r.; PN-EN 12918:2004; PN-EN ISO 11369:2002; PN-EN ISO 6468:2002 z obliczeń	[µg/l]	>0.010	<0.010 ¹⁾ ±0.002
E/Z	Atrazyna	PB-204/08.2021 wyd. I z dnia 02.08.2021r.; PN-EN ISO 11369:2002 HPLC-UV-VIS	[µg/l]	0.010 - 1.00	<0.010 ¹⁾ ±0.002
E/Z	Azinfos etylowy	PN-EN 12918:2004 GC-MS	[µg/l]	0.025 - 1.00	<0.025 ¹⁾ ±0.006
E/Z	Azinfos metylowy	PN-EN 12918:2004 GC-MS	[µg/l]	0.025 - 1.00	<0.025 ¹⁾ ±0.006

CBiD sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 04273/ZL/26 z dnia 23.02.2026	Strona: 5 Stron: 6
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: AQUA S.A.
43-300 BIELSKO-BIAŁA, 1 MAJA 23

Miejsce pobierania próbek: -

Próbki pobral: Klient

Data dostarczenia próbek: 12.02.2026

Próbki dostarczył: Pracownik CBiD

Stan próbek: Bez zastrzeżeń

Numer próbki					02838/01/S/26
Data/godzina pobierania próbki					2026-02-10 08:30:00
Miejsce pobierania próbki / opis					Łeki, ul. Akcyjowa 28 - szkoła / woda do spożycia
Oznaczenie zleceniodawcy					10815 26021006
Rodzaj próbki					WODA
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Wyniki badań / Niepewność
E/Z	Bromofos metylowy (bromofos)	PN-EN 12918:2004 GC-MS	[µg/l]	0.025 - 1.00	<0.025 ¹⁾ ±0.006
E/Z	Chlorfenwinfos	PN-EN 12918:2004 GC-MS	[µg/l]	0.025 - 1.00	<0.025 ¹⁾ ±0.006
E/Z	Chlorpiryfos etylowy	PN-EN 12918:2004 GC-MS	[µg/l]	0.025 - 1.00	<0.025 ¹⁾ ±0.006
E/Z	Chlorpiryfos metylowy	PN-EN 12918:2004 GC-MS	[µg/l]	0.025 - 1.00	<0.025 ¹⁾ ±0.006
E/Z	Diazynon	PN-EN 12918:2004 GC-MS	[µg/l]	0.025 - 1.00	<0.025 ¹⁾ ±0.006
E/Z	Dichlorfos	PN-EN 12918:2004 GC-MS	[µg/l]	0.025 - 1.00	<0.025 ¹⁾ ±0.006
E/Z	Dimetoat	PN-EN 12918:2004 GC-MS	[µg/l]	0.025 - 1.00	<0.025 ¹⁾ ±0.006
E/Z	Fenitroton	PN-EN 12918:2004 GC-MS	[µg/l]	0.025 - 1.00	<0.025 ¹⁾ ±0.006
E/Z	Fention	PN-EN 12918:2004 GC-MS	[µg/l]	0.025 - 1.00	<0.025 ¹⁾ ±0.006
E/Z	Malation	PN-EN 12918:2004 GC-MS	[µg/l]	0.025 - 1.00	<0.025 ¹⁾ ±0.006
E/Z	Paration etylowy	PN-EN 12918:2004 GC-MS	[µg/l]	0.025 - 1.00	<0.025 ¹⁾ ±0.006
E/Z	Paration metylowy	PN-EN 12918:2004 GC-MS	[µg/l]	0.025 - 1.00	<0.025 ¹⁾ ±0.006
E/Z	Propetamfos	PN-EN 12918:2004 GC-MS	[µg/l]	0.025 - 1.00	<0.025 ¹⁾ ±0.006
E/Z	Symazyna	PB-204/08.2021 wyd. I z dnia 02.08.2021r.; PN-EN ISO 11369:2002 HPLC-UV-VIS	[µg/l]	0.010 - 1.00	<0.010 ¹⁾ ±0.002
E/Z	Triazofos	PN-EN 12918:2004 GC-MS	[µg/l]	0.025 - 1.00	<0.025 ¹⁾ ±0.006
E/Z	Pestycydy fosforoorganiczne	PN-EN 12918:2004 z obliczeń	[µg/l]	>0.025	<0.025 ¹⁾ ±0.006

CBiD sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 04273/ZL/26 z dnia 23.02.2026	Strona: 6 Stron: 6
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Oznaczenie Smak wykonano wg PN-EN 1622:2006 Data i czas badania próbki 12.02.2026 godz. 12:40

Przechowywanie próbki do 72 h

Temperatura badań: 21.8°C

Przed rozpoczęciem badania usunięto chlor z próbki.

Oznaczenie Zapach wykonano wg PN-EN 1622:2006 Data i czas badania próbki 12.02.2026 godz. 12:40

Przechowywanie próbki do 72 h

Temperatura badań: 21.8°C

Przed rozpoczęciem badania usunięto chlor z próbki.

TFN²⁾ - liczba progowa smaku. W przypadku wyniku <1 badanie wykonuje się metodą uproszczoną, w przypadku pozostałych wyników stosuje się metodę pełną. Badanie przeprowadza trzech oceniających. Źródłem wody odniesienia jest woda destylowana wolna od smaku, zapachu i mikroorganizmów.

TON¹⁾ - liczba progowa zapachu. W przypadku wyniku <1 badanie wykonuje się metodą uproszczoną, w przypadku pozostałych wyników stosuje się metodę pełną. Badanie przeprowadza trzech oceniających. Źródłem wody odniesienia jest woda destylowana wolna od smaku, zapachu i mikroorganizmów.

Suma wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych wg Rozp. Ministra Zdrowia z dn. 07 grudnia 2017r. poz. 2294, w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi oznacza sumę stężeń wyszczególnionych związków: benzo(b)fluoranten, benzo(k)fluoranten, benzo(ghi)perylen, indeno(1,2,3-c,d)piren.

W sumowaniu składowa wyników poniżej zakresu oznaczalności traktowana jest jako wartość „0”

Suma pestycydów wg Rozp. Ministra Zdrowia z dn. 07 grudnia 2017r. Poz. 2294, w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi obejmuje:

- pestycydy chlorowcoorganiczne: aldryna, dieldryna, endryna, izodryna, dichlorodifenylotrichloroetany: 4.4'-DDE (p,p'-DDE); 4.4'-DDT (p,p'-DDT); 4.4'-DDD (p,p'-DDD), 2.4'-DDE (o,p'-DDE); 2.4'-DDT (o,p'-DDT); 2.4'-DDD (o,p'-DDD), heksachlorocykloheksany: α-HCH; β-HCH; γ-HCH (lindan); δ-HCH, heksachlorobenzen, heptachlor, epoksyd heptachloru: izomer A; izomer B, endosulfan I, endosulfan II, siarczan endosulfanu, metoksychlor, aldehyd endryny, pentachlorobenzen, cis-chlordan, trans-chlordan, alachlor, trifluralina.

- pestycydy fosforoorganiczne: azinfos etylowy, azinfos metylowy, chlorfenwinfos, diazinon, dichlorfos, fenitroton, malation, fention, paration metylowy, paration etylowy, chlorpiryfos etylowy, chlorpiryfos metylowy, bromofos metylowy (bromofos), dimetoat, propetamfos, triazofos.

- pestycydy azotoorganiczne: atrazyjna, symazyjna.

W sumowaniu składowa wyników poniżej zakresu oznaczalności traktowana jest jako wartość „0”

Suma insektycydów fosforoorganicznych obejmuje: azinfos etylowy, azinfos metylowy, chlorfenwinfos, diazinon, dichlorfos, fenitroton, malation, fention, paration metylowy, paration etylowy, chlorpiryfos etylowy, chlorpiryfos metylowy, bromofos metylowy (bromofos), dimetoat, propetamfos, triazofos.

Data rozpoczęcia badań: 12.02.2026

Data zakończenia badań: 14.02.2026

Niepewność: niepewność rozszerzona wykonania oznaczenia dla p=95% i współczynnika rozszerzenia k=2. Podana niepewność nie zawiera niepewności związanej z pobieraniem próbki.

Dla rezultatów badania (przedstawionych jako > lub <) niepewność rozszerzona dotyczy wartości niepewności dla dolnego/górnego zakresu pomiarowego metody

* S.j. - symbol jakości metody badawczej: A - metoda akredytowana przez PCA, jest zamieszczona w zakresie akredytacji PCA nr AB 418, E - metoda akredytowana z zakresu elastycznego. Lista badań prowadzonych w ramach zakresu elastycznego udostępniona jest na stronie internetowej CBiD,

Z - Parametry i metody objęte są zatwierdzeniem PPIS w Tychach dla CBiD nr NS-HK.9011.4.3.2026 z dnia 17.02.2026r.

¹⁾ < - rezultat badania poniżej zakresu pomiarowego (nie dotyczy wartości progowej smaku i zapachu)

Zamieszczone w sprawozdaniu informacje dotyczące miejsca pobrania i opisu próbki, daty pobrania próbki, identyfikacji (lub oznaczenia) klienta próbki, rodzaju próbki zostały uzyskane od klienta i mogą mieć wpływ na ważność wyników.

Próbka pobrana przez upoważnionego próbkobiorcę Laboratorium Centralnego AQUA S.A.

Dotyczy zlecenia: WL/PW/010/2026

Laboratorium oświadcza, że wyniki odnoszą się wyłącznie do otrzymanej(ych) próbki(ek). Niniejsze sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej niż w całości.

Daty wykonania poszczególnych badań są identyfikowalne poprzez zapisy prowadzone w laboratorium.

KONIEC SPRAWOZDANIA